



Телескопический погрузчик

SCORPION

960 756 746 1033 741 736 732 635

CLAAS



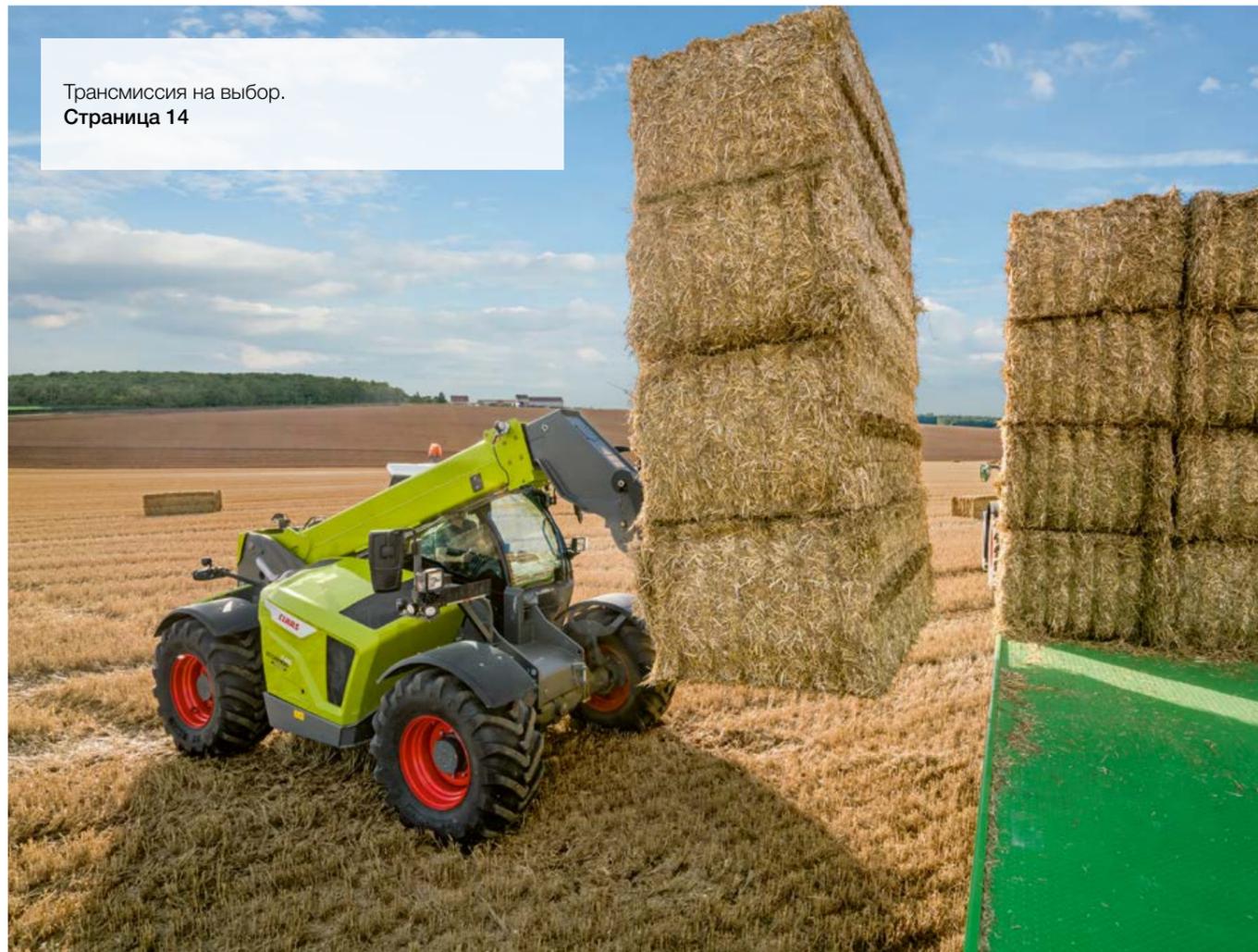
Идеально подходят для вашей компании.



Новые модели SCORPION.

Успех в бизнесе – это вопрос профессионализма. Новые модели SCORPION с мощным бесступенчатым приводом, маневренностью и множеством автоматических функций вносят свой вклад в безопасные, комфортные и, прежде всего, быстрые погрузочные работы. Используйте наш более чем 20-летний опыт в области производства телескопических погрузчиков и повысьте производительность своего предприятия.

Модели SCORPION		
SCORPION 1033–635	SCORPION 746	SCORPION 756/960
VARIPOWER Макс. 40 км/ч		VARIPOWER PLUS Макс. 40 км/ч
Редуктор		
Коробка передач VARIPOWER с тремя диапазонами движения, макс. скорость 40 км/ч		Коробка передач VARIPOWER PLUS с тремя диапазонами движения, макс. скорость 40 км/ч
Производительность гидросистемы		
160 л/мин, насос LS, клапаны LS		200 л/мин, насос LS, клапаны LS
Управление		
Джойстик SCORPION		
Изменение режима управления		
Электронное		
Ручное управление подачей топлива, устройство для движения с малой скоростью		
Электронное		
Дисплей		
TFT-дисплей 3,5" (цветной) или комбинированный дисплей 7"		



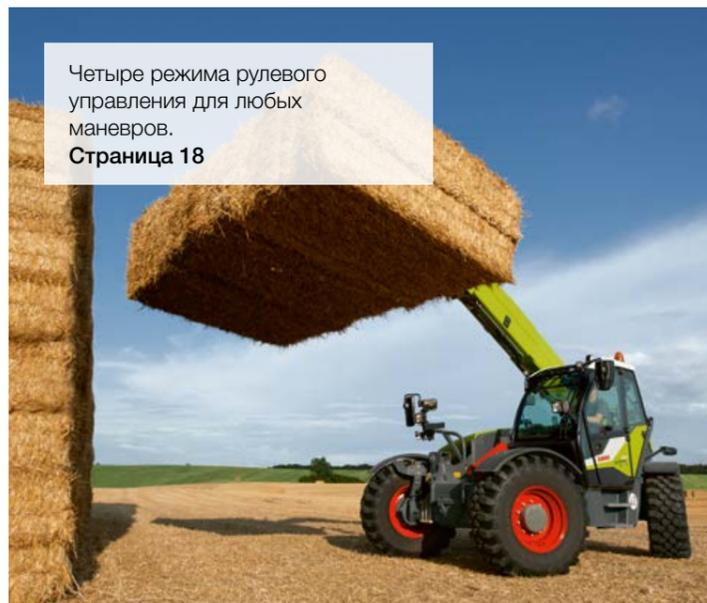
Трансмиссия на выбор.
Страница 14



Системы помощи облегчают труд
механизатора.
Страница 24



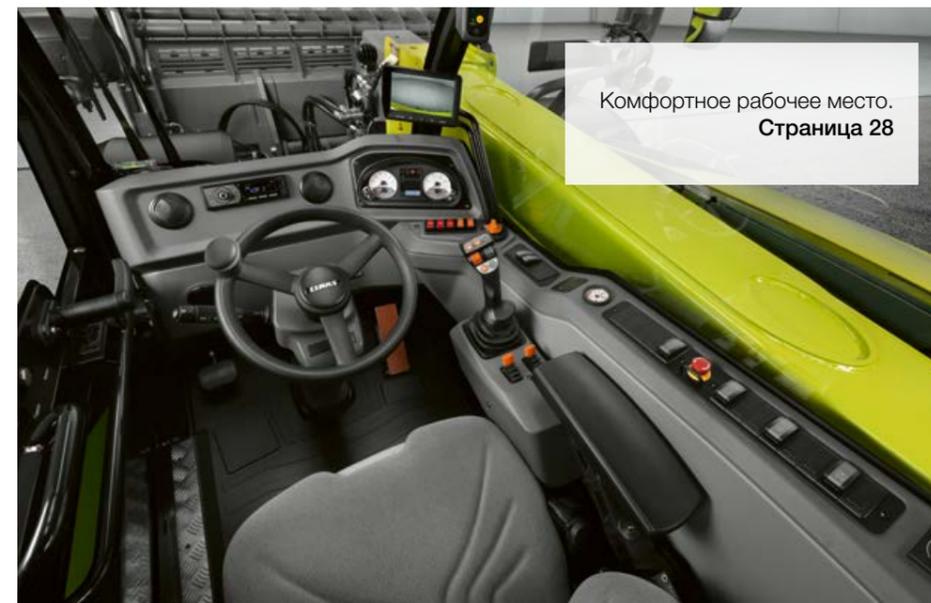
Надежные двигатели Deutz
Motoren Stage V или IIIA.
Страница 10



Четыре режима рулевого
управления для любых
маневров.
Страница 18



На эту стрелу
можно
положиться.
Страница 20



Комфортное рабочее место.
Страница 28

Телескопические погрузчики SCORPION	2
Техника в деталях	6
CLAAS POWER SYSTEMS	8
Двигатель	10
Система охлаждения	12
Привод ходовой части	14
Ходовая часть	18
Погрузочное устройство	20
Каретка и телескопическая стрела	22
SMART LOADING	24
Рабочая гидравлика	26
Кабина и комфорт	28
Дизайн	30
Индикаторные приборы и элементы управления	32
Комплектация кабины	34
Системы камер и защиты, система освещения	36
Техническое обслуживание	38
SCORPION TREND	40
CLAAS Service & Parts	44
Диаграмма грузоподъемности	46
Аргументы	50
Технические характеристики	51



Познакомьтесь
поближе со
SCORPION.
scorpion.claas.com



- 1 Грузоподъемность от 3,2 до 6,0 т
- 2 Двигатели Deutz мощностью до 115 кВт/156 л. с., Stage V или IIIA
- 3 Бесступенчатая гидрообъемная трансмиссия VARIPOWER PLUS / VARIPOWER с усовершенствованной функцией SMART ROADING
- 4 DYNAMIC COOLING: реверсируемое электронное регулирование частоты вращения вентилятора системы охлаждения двигателя
- 5 Гидросистема Load Sensing с подачей до 200 л/мин
- 6 Третий и четвертый дополнительные контуры, дренажный и безнапорный возврат
- 7 DYNAMIC POWER и точное управление рабочей гидравликой для особо точной работы даже на большой высоте
- 8 Внешний сброс давления третьего контура управления на телескопической стреле
- 9 Боковая направляющая телескопической стрелы доступна для всех моделей
- 10 Системы помощи механизатору SMART LOADING
- 11 Эргономичная кабина нового дизайна с большой площадью остекления для максимального обзора
- 12 Цветной комбинированные дисплеи 3,5" и дисплей 7", на выбор
- 13 Продуманный стояночный тормоз с автоматическими функциями
- 14 Ручной «крабовый» ход в качестве четвертого режима управления
- 15 Максимальный размер шин 600/55–26.5



**MACHINE OF
THE YEAR 2018**

Экономичное движение.
 CLAAS POWER SYSTEMS (CPS).

CPS | CLAAS
 POWER
 SYSTEMS

Наш привод — это сочетание лучших компонентов.

Ваша машина CLAAS — это гораздо больше, чем набор отдельных компонентов. Максимальной производительности можно добиться только тогда, когда все они согласованы друг с другом и хорошо работают вместе.

Под названием CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) мы объединяем лучшие компоненты интеллектуальной системы привода. Полная мощность двигателя включается только тогда, когда она вам нужна. Приводы, которые адаптированы к применению машин. Экономящая топливо техника, которая быстро окупается.



Работает эффективно и всегда остается чистым.



Высококачественные двигатели.

4-цилиндровые высокопроизводительные двигатели Deutz с 4 клапанами и турбокомпрессором обеспечивают мощность 100 кВт (136 л. с.). Модели SCORPION 960 и 756 оснащены агрегатом мощностью 115 кВт (156 л. с.). Оба варианта двигателя всегда имеют достаточный запас мощности даже во время тяжелых операций толкания и перевалки. Интеллектуальные системы впрыска Common-Rail снижают расход топлива и работают настолько чисто, что уже соответствуют стандарту выбросов Stage IIIA без дополнительной обработки выхлопных газов.

- Высокая эффективность благодаря CPS
- Оптимальное соотношение расхода топлива и мощности
- Продуманное управление двигателем
- Максимальный крутящий момент при 500 или 609 Нм

SCORPION	Мощность двигателя кВт/л. с.	Рабочий объем л
960	115/156	4,1
756	115/156	4,1
746	100/136	3,6
1033	100/136	3,6
741	100/136	3,6
736	100/136	3,6
732	100/136	3,6
635	100/136	3,6



Эффективная система очистки ОГ.

Чтобы уменьшить количество оксидов азота, во всех моделях, соответствующих стандарту выбросов Stage V, используются катализаторы SCR. Дизельный сажевый фильтр (DPF) с дизельным каталитическим нейтрализатором (DOC) обеспечивает отделение монооксида углерода и углеводородов.

- Небольшие затраты на ТО
- Возможность использования при любых погодных условиях
- Соответствует норме токсичности выхлопных газов Stage V

Двигатель Deutz, Stage IIIA.



Сажевый фильтр всегда под контролем.

Состояние сажевого фильтра отображается на дисплее. Пассивная регенерация происходит без ручного вмешательства водителя. В неподходящем месте или в аварийной ситуации регенерацию можно отменить с помощью переключателя.

- 1 Ручная отмена регенерации
- 2 Активный запуск регенерации нажатием кнопки



Достаточный запас топлива для долгих рабочих дней.

Большие топливные баки из стали с удобным доступом надежно защищены под кабиной с левой стороны машины. Массивная защита днища из стали гарантирует максимальную безопасность в повседневной работе.

- Большая емкость бака обеспечивает продолжительную работу без дозаправки
- Минимизация риска повреждения даже в неблагоприятных условиях эксплуатации

SCORPION	960/756	746/1033-635
Топливный бак	л 190	150
Бак для мочевины	л 20	10

Легкодоступная заливная горловина бака для AdBlue для эффективной нейтрализации выхлопных газов.



Запираемый топливный бак за кабиной.



Очистка воздуха в стандартной комплектации.

В SCORPION забор воздуха осуществляется через сетчатые фильтры, расположенные в чистой, без пыли области машины. Это снижает загрязнение сердцевины радиатора до минимума. Грубые частицы пыли и грязи даже не попадают в схему вентиляции.

- Прямая подача на воздушный фильтр
- Беспроблемное использование даже в условиях высокой запыленности
- Небольшие затраты на ТО

По желанию — еще чище.

Если вы работаете, главным образом, в сильно загрязненных условиях, рекомендуется установить вакуумный предварительный сепаратор. Он интегрируется в моторный отсек и заранее очищает всасываемый воздух от частиц грубой пыли и грязи. Это значительно расширяет интервалы технического обслуживания воздушного фильтра.



DYNAMIC COOLING экономит энергию и топливо.



Реверсивный вентилятор очищает большие поверхности воздухозаборника от соломы и частиц грязи.



Даже при работе в условиях чрезвычайно высокой запыленности снижения охлаждающей способности не происходит.

Продуманная система подачи воздуха.

Холодный воздух всасывается через большие поверхности всасывания в передней чистой области машины и проходит через моторный отсек. Отработанное тепло двигателя выходит из моторного отсека на заднем конце через выпускные щели. Эта продуманная подача воздуха предотвращает всасывания отработанного воздуха.

На дороге или при частичной нагрузке нередко достаточно сниженной частоты вращения вентилятора. DYNAMIC COOLING распознает потребности всех охладителей и с помощью электронного контроллера настраивает требуемую частоту вращения с помощью термодатчиков.



Автоматическая очистка.

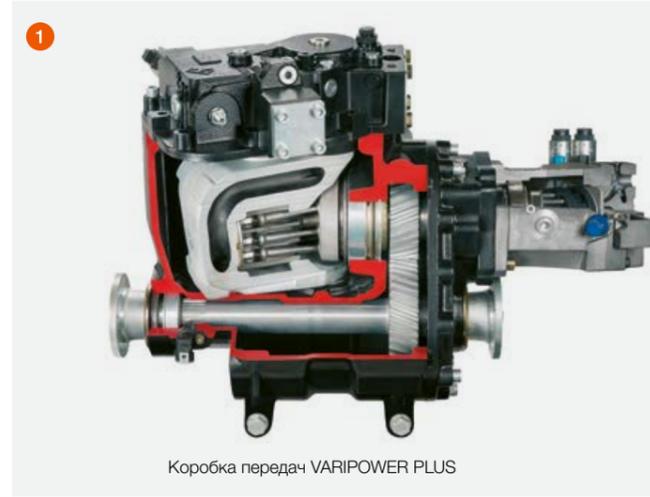
Реверсивный вентилятор автоматически удаляет грязь и частицы пыли с поверхностей воздухозаборника. Через равные промежутки времени направление вращения вентилятора изменяется. Интервал времени задан и может быть изменен сервисной службой CLAAS, если это необходимо. Ручное реверсирование возможно в любое время с помощью кнопки.

- Простая очистка сетки
- Продолжительное время работы
- Стабильная мощность



Минимальное загрязнение радиатора благодаря реверсивному вентилятору.

Радует комфортом при движении, впечатляет тяговым усилием.



Коробка передач VARIPOWER PLUS



Коробка передач VARIPOWER



Мощные и бесступенчатые: два привода.

В SCORPION имеется два варианта гидробъемного привода ходовой части. Оба они управляются электронным способом и впечатляют своими превосходными характеристиками движения. Точное движение и идеальное дозирование тягового усилия возможны в каждом диапазоне движения.

- 1 Гидростат VARIPOWER с большим углом между валами (45°) и вторым гидромотором переменного рабочего объема (32°)
- 2 Гидростат VARIPOWER с большим углом между валами (45°)

Сверхмощные: VARIPOWER PLUS (1).

Модели SCORPION 960 и 756 в стандартной комплектации оснащены трансмиссией VARIPOWER PLUS. В дополнение к широкоугольному гидростату (45°) здесь используется второй гидромотор переменного рабочего объема. Благодаря углу поворота 32° это обеспечивает значительно более высокую производительность при всех видах работ.

- Максимальная маневренность
- Максимальное тяговое усилие
- Максимальная эффективность использования топлива благодаря SMART ROADING

Комфортные: VARIPOWER (2).

Гидростат с большим углом между валами и максимальным углом поворота 45° (гидростат с большим углом) позволяет погрузчику SCORPION бесступенчато увеличивать скорость до 40 км/ч. Скорость и тяговое усилие непрерывно согласуются между собой. Поэтому при высокой производительности расход топлива остается низким.

- Высокая маневренность
- Высокое тяговое усилие
- Высокая эффективность использования топлива благодаря SMART ROADING

Центральное устройство управления: джойстик.

Будь то погрузка или транспортировка — VARIPOWER имеет оптимальный режим движения для каждого вида работ. Точное изменение скорости по ступеням и диапазона движения осуществляется с помощью джойстика.

Достаточно одного нажатия кнопки.

- A Изменение направления движения
- B Понижение диапазона движения
- C Повышение диапазона движения

SCORPION	960	756	746	1033	741	736	732	635
VARIPOWER PLUS, 40 км/ч	●	●	—	—	—	—	—	—
VARIPOWER PLUS, 30 км/ч	○	○	—	—	—	—	—	—
VARIPOWER, 40 км/ч ¹	—	—	●	●	●	●	●	●
VARIPOWER, 30 км/ч	—	—	○	○	○	○	○	○
Варианты 20 км/ч ²	○	○	○	○	○	○	○	○

● Серийная комплектация ○ Опция — Отсутствует

¹ Для всех моделей SCORPION с оборудованием VARIPOWER

² Все модели независимо от трансмиссии выпускаются в версии 20 км/ч («Самоходные рабочие машины»)

Мозг: SMART ROADING.

SMART ROADING регулирует частоту вращения двигателя в зависимости от требуемой мощности. Механизатор лишь задает скорость с помощью педали акселератора. Частота вращения автоматически увеличивается или уменьшается в зависимости от нагрузки на дизельный двигатель. Благодаря этому снижается не только уровень шума при максимальной скорости, но и расход топлива при транспортировке и перевалке на предприятии.

Диапазоны движения VARIPOWER ¹		Скорость
Улитка	км/ч	0–15
Черепаша	км/ч	0–30 ¹
Заяц	км/ч	0–30 / 0–40

¹ При максимальной конечной скорости 30 км/ч в комбинации с VARIPOWER PLUS/VARIPOWER диапазон скорости «Черепаша» составляет 0–22 км/ч.

Безопасная работа независимо от скорости движения.



Медленное движение без проблем.

Для выполнения работ, требующих большого объема масла при низкой скорости движения, например уборке или разбрасывания подстилки, устройство для движения с малой скоростью SCORPION VARIPOWER является идеальным решением, максимальную скорость хода можно регулировать с помощью потенциометра, а необходимый крутящий момент — с помощью электронного ручного управления подачей топлива. Использование устройства для движения с малой скоростью возможно в диапазонах движения «Улитка» и «Черепаша».

- 1 Электронное устройство для движения с малой скоростью
- 2 Электронное ручное управление подачей топлива

Ручное управление подачей топлива.

Электронное ручное управление подачей топлива в сочетании с устройством для движения с малой скоростью обеспечивают постоянную мощность рабочей гидравлики.

Транспортировка без риска.

SCORPION может оснащаться на выбор двухпроводным пневматическим тормозным приводом или гидравлическим тормозом. Они позволяют надежно затормаживать даже тяжелые прицепы, например при транспортировке соломы.

Надежная остановка с помощью автоматики.

Когда механизатор покидает сиденье, выключает двигатель или снижает скорость движения до 0 км/ч, SCORPION автоматически активирует электрогидравлический стояночный тормоз. Тормоз отключается при выборе направления движения или нажатии на педаль акселератора. Тормоз можно активировать вручную с помощью тумблера.



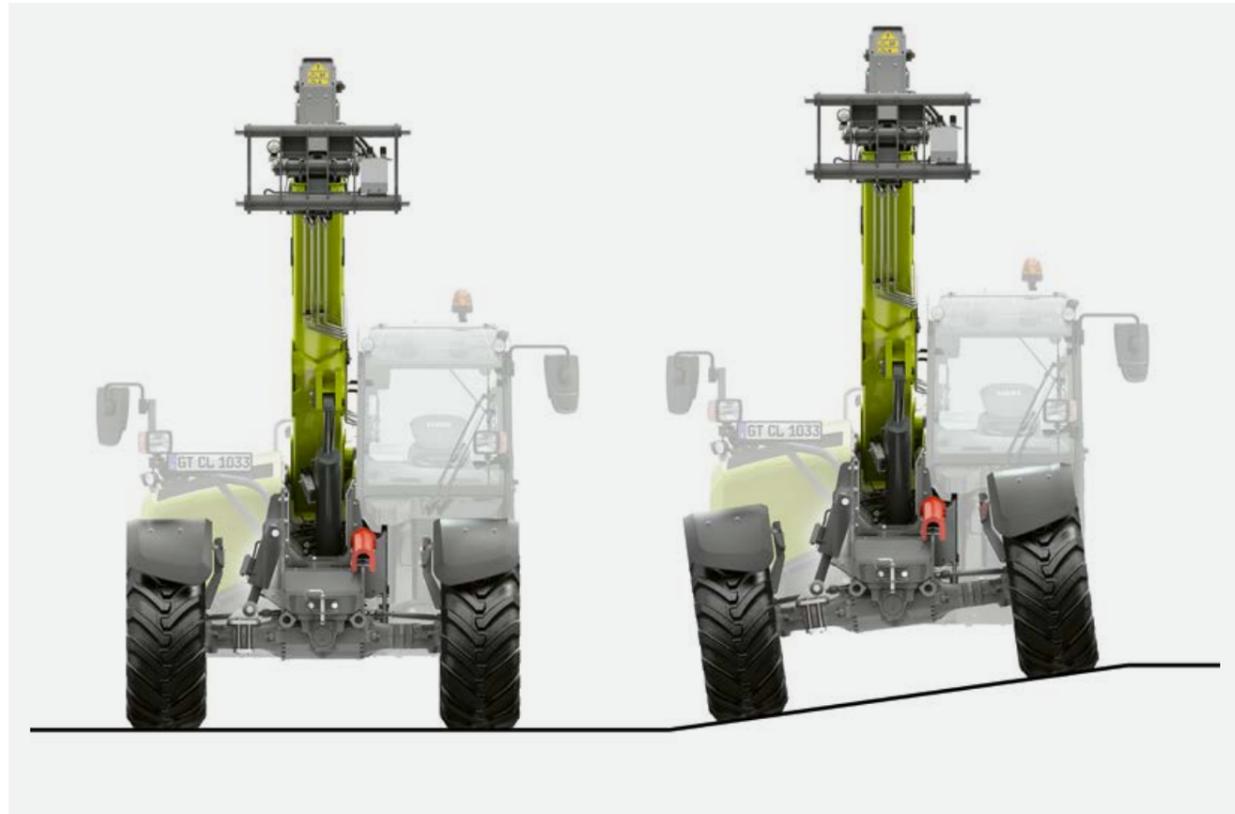
Педаля тормоза с функцией замедленного движения снижает расход топлива и износ тормозов.

Два режима торможения.

Легким нажатием на педаль тормоза с функцией замедленного движения можно плавно снизить скорость движения. Частота вращения двигателя при этом остается прежней. При полном нажатии на педаль привод ходовой части автоматически устанавливается в нулевое положение и активируется рабочий тормоз. Это позволяет осуществлять точное дозированное движение при любой частоте вращения двигателя.



Стояночный тормоз можно активировать вручную с помощью тумблера.



Устойчивость во всех положениях.

Прочные оси и самоблокировка дифференциала 45% или 100% в SCORPION 960-746 обеспечивают максимальную безопасность при работах в сложных условиях. В передней части SCORPION находится управляемый ведущий мост с планетарным механизмом с максимальным углом поворота управляемых колес 35°, который обеспечивает великолепную маневренность. В задней части установлен шарнирный задний мост с углом качания в каждую сторону 11° в SCORPION 1033-635 или 10° в SCORPION 960-746.

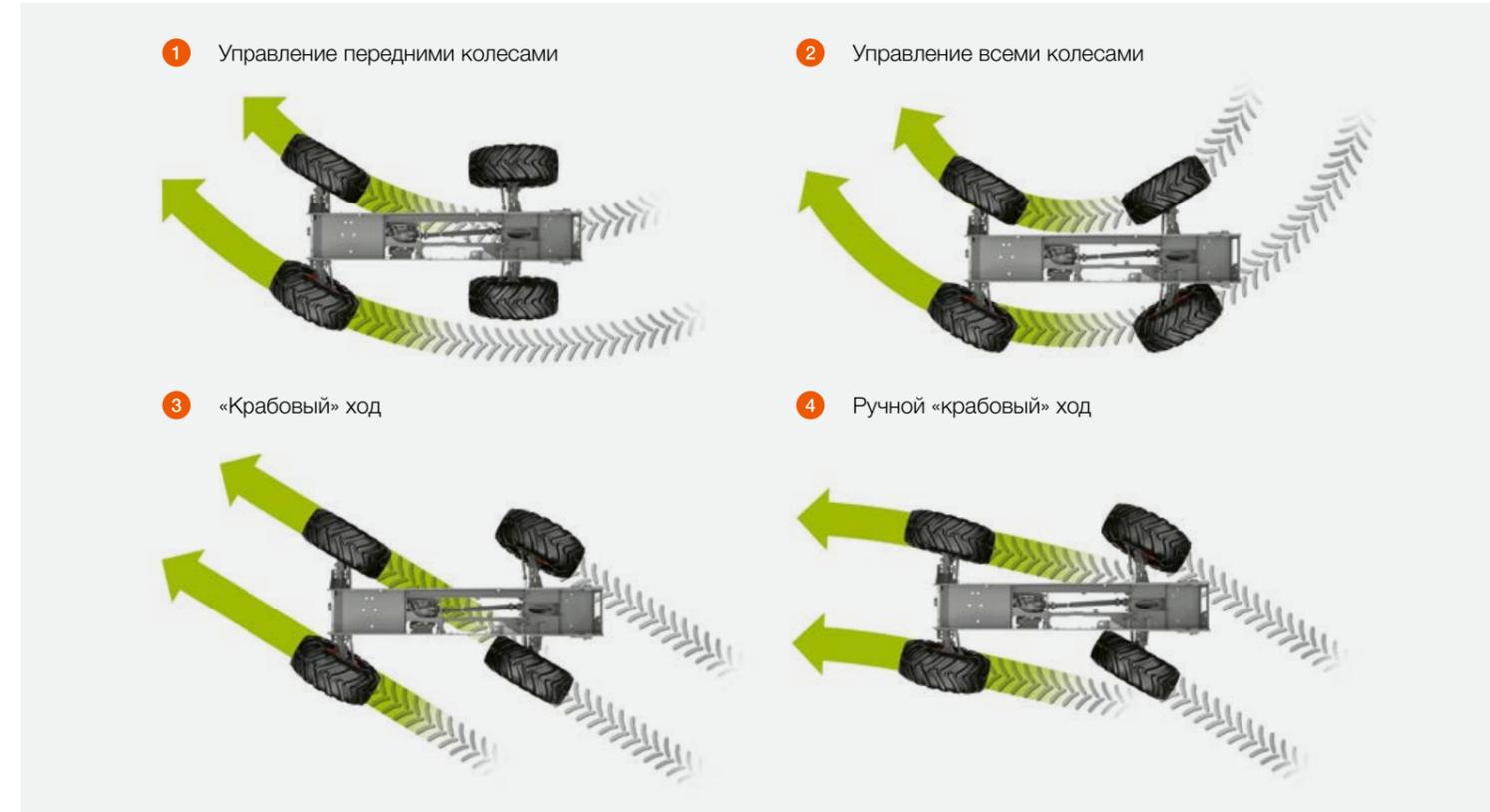
Выравнивание уровня при работе с тяжелыми грузами.

В моделях SCORPION 960 и 1033 возможна гидравлическая корректировка уровня между рамой и передней осью в диапазоне +/-8°. Эта функция активируется с помощью тумблера в кабине. Встроенный уровень находится непосредственно в поле зрения механизатора в кабине. Это позволяет добиться максимальной устойчивости на неровной поверхности и обеспечивает точность работ даже при большой высоте подъема.

Отключение полного привода при высокой скорости.

SCORPION 960/756 VARIPOWER PLUS может быть оснащен электронным отключением полного привода. Это экономит топливо при движении по дороге и увеличивает срок службы шин.

Повышенная безопасность на местности благодаря гидравлической корректировке уровня.



Режимы движения для всех видов работ.

Четыре режима движения обеспечивают не имеющую себе равных маневренность даже в ограниченном пространстве. Новая функция ручного «крабового хода» за счет управления передней осью делает машину еще более маневренной.

- 1 Управление передней осью
- 2 Управление всеми колесами
- 3 «Крабовый» ход
- 4 Ручной «крабовый» ход

Смена типа рулевого управления во время движения.

В моделях SCORPION VARIPOWER комфортного класса возможна быстрая смена типа рулевого управления даже во время движения. Электроника синхронизирует оси. Поворотно-нажимной переключатель для выбора типа рулевого управления удобно расположен с правой стороны приборной панели. Для ручного управления в режиме «крабового хода» необходимо сначала установить заднюю ось в требуемое положение, а затем переключиться на управление передней осью. Выбранный тип управления всегда отображается на дисплее в поле зрения механизатора.



Больше точности за счет ручного «крабового хода».



Поворотно-нажимной переключатель (A) для выбора типа рулевого управления в моделях SCORPION VARIPOWER.

Поднимает высоко.
Погрузочное устройство.

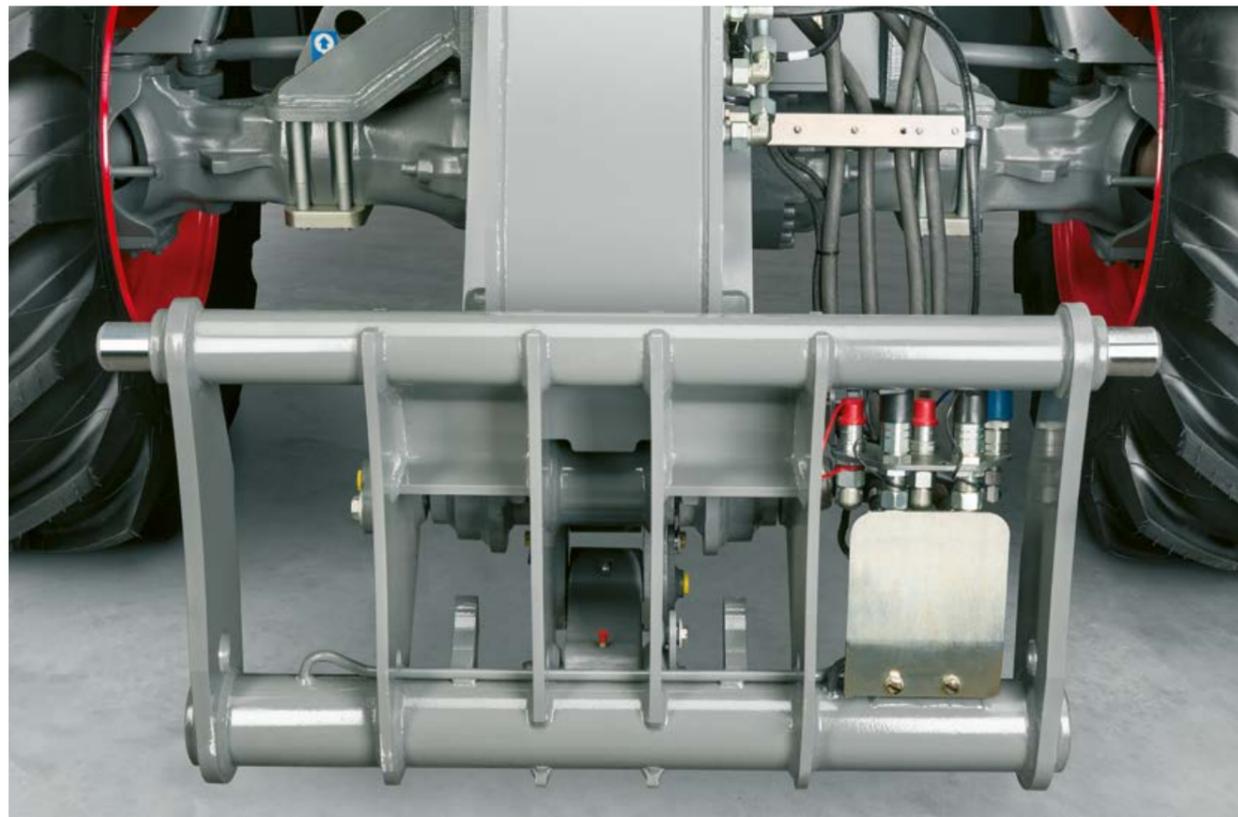
Погрузочное устройство

Сильный помощник в вашем хозяйстве.

В SCORPION механизматор может положиться на рабочую гидравлическую систему, которая развивает огромные усилия, и на прочную телескопическую стрелу, которая по желанию может оснащаться боковыми направляющими и впечатляет своей высокой жесткостью к кручению и грузоподъемностью. Их дополняют интеллектуальные автоматические функции, такие как возврат ковша и регулировка частоты вращения, которые повышают производительность, снижая нагрузку на механизматор.



Восхищает деталями, которые поднимают настроение механизаторам.



Предназначен для тяжелых работ.

Прочная каретка, которая хорошо видна из кабины SCORPION, подходит для всех условий эксплуатации. Его прочные стопорные пальцы (50 мм) обеспечивают надежное, с низкой степенью износа механическое или гидравлическое (на выбор) соединение со всеми навесными орудиями. Гидравлические соединения легко доступны и защищены.

Угол опрокидывания 152 градуса.

Большой угол поворота каретки 152° идеально подходит для перевалки насыпных грузов, в особенности клейких материалов. Модель SCORPION 1033 VARIPOWER оптимизирована для штабелирования на большой высоте, поэтому имеет несколько меньший угол поворота 126°.



Быстрая и надежная смена навесных орудий с помощью кулисного переключателя (1) и тумблера (2).



Большой угол поворота 152° ...



... для облегчения выгрузки насыпных грузов.



Боковая направляющая телескопической стрелы входит в стандартную комплектацию SCORPION 756/746.

Вылет до 9,75 м.

Телескопическая стрела с высокой жесткостью при кручении обеспечивает бесперебойную работу даже в пограничных ситуациях. Даже при максимальном вылете ее грузоподъемность остается впечатляющей. Щетка на стреле предотвращает накопление грязи при вытягивании телескопической стрелы. Боковая направляющая телескопической стрелы доступна для всех моделей SCORPION.

Раскачивание невозможно.

Во время вождения система гашения колебаний телескопической стрелы препятствует раскачиванию машины. Ее можно активировать на всех скоростях с помощью тумблера. В автоматическом режиме она отключается при скорости ниже 7 км/ч, для обеспечения точности работ даже при тяжелых нагрузках.

SCORPION	Высота подъема (м)	Грузоподъемность (т)
960	8,79	6,0
756	7,03	5,6
746	7,03	4,6
1033	9,75	3,3
741	6,93	4,1
736	6,93	3,6
732	6,93	3,2
635	6,13	3,5

Загрузка под постоянным контролем.

Индикатор нагрузки соответствует требованиям EN 15000 и хорошо виден на стойке А. Однозначные символы в любой момент дают механизатору уверенность в том, в каком диапазоне он перемещает машину: зеленый цвет – все в норме, зелено-оранжевый – близок предел устойчивости, зелено-оранжево-красный – существует угроза опрокидывания.



Отображение нагрузки с однозначными символами светофора: если предел стабильности превышен, все диоды включаются и раздается звуковой сигнал.

Уровень 0 (заблокирован)
Машина не допускает нагрузок более 100%. Когда достигается 100%, возможны только движения, снижающие нагрузку.

Уровень 1 (заблокирован)
Машина допускает нагрузку, превышающую 100% при определенных условиях эксплуатации. Не активируется при углах подъема более 50°.

Уровень 2 (режим нажатия)
Нагрузки выше 100% могут быть временно допущены в исключительных ситуациях. Уровень 2 доступен только в течение 60 секунд.

Экономия времени. SMART LOADING.

Больше комфорта.

SMART LOADING объединяет интеллектуальные системы оптимизации машины для колесных и телескопических погрузчиков в уникальную систему помощи, которая обеспечивает механизаторам максимальный комфорт в повседневной работе.

Идеально взаимодействующие друг с другом регулируемые функции оптимизируют весь цикл погрузки, повышают производительность и эффективность рабочих процессов. Нагрузка на механизаторов значительно снижается, обеспечивается бережное обращение с машиной и материалами.

Меньше нагрузка.

Автоматический возврат ковша идеально подходит для погрузочных работ, которые требуют многократной установки ковша в определенное положение вблизи земли. Для снижения нагрузки на механизатора можно сохранить угол наклона, который затем удобно вызывается нажатием кнопки на джойстике.

SCORPION 960, 756 и 746 в стандартной комплектации оснащены новой автоматической функцией вибрации цилиндра наклона. Это значительно упрощает выгрузку ковша при работе с клейкими материалами. Функция активируется путем многократного кратковременного перемещения джойстика и последующего удержания его в отклоненном положении.



Повышенная точность.

Система точного управления рабочей гидравликой (для SCORPION 960-746) была разработана для точного штабелирования грузов даже на большой высоте. Механизатор просто нажимает тумблер, и скорость рабочей гидравлики автоматически уменьшается вдвое. Механизатор может полностью сконцентрироваться на размещении груза.



Автоматический возврат ковша для более быстрого выполнения работ вблизи земли.

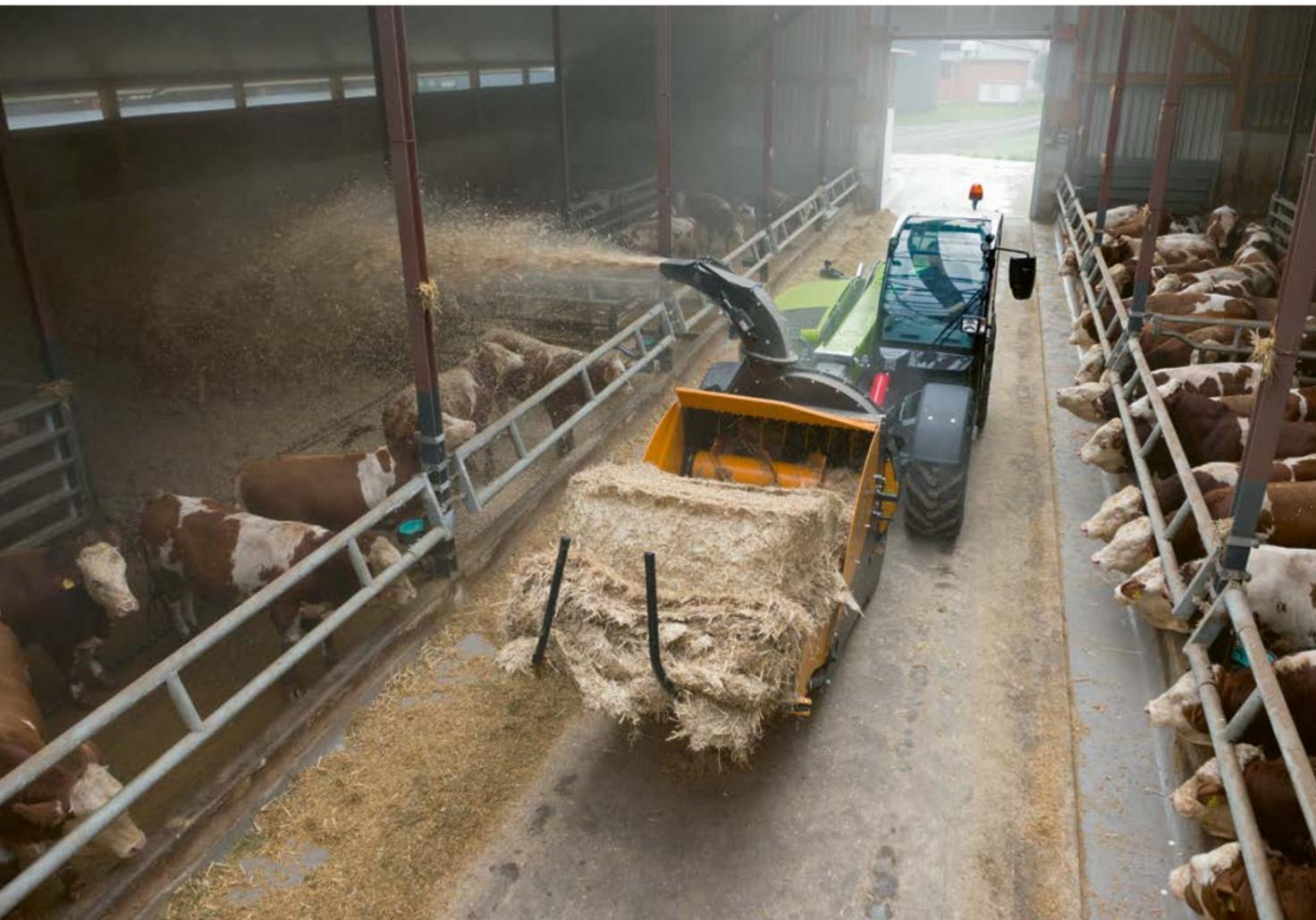
Повышенная эффективность.

DYNAMIC POWER — это система помощи в SCORPION 960-746, которая автоматически увеличивает или уменьшает частоту вращения двигателя в зависимости от отклонения джойстика. Это делает циклы погрузки еще быстрее и проще. Функциональная надежность, обеспечиваемая снижением частоты вращения, облегчает работу механизатора и уменьшает усталость.

DYNAMIC POWER увеличивает эффективность циклов погрузки.



Берет на себя нагрузки, чтобы облегчить работу вам.



Будь то подъем тяжелых грузов или быстрая погрузка, мощная рабочая гидравлика SCORPION с управлением с помощью джойстика — в VARIPOWER с электрогидравлическим управлением — обеспечит максимальную производительность.

Благодаря пропорциональным клапанам — в VARIPOWER независимым от нагрузки — все гидравлические функции погрузочного устройства можно точно регулировать.

Рабочая гидравлика моделей VARIPOWER.

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
Конструкция		Load-Sensing							
Клапаны		Клапаны LUDV							
Макс. производительность	л/мин	200	200	200	160	160	160	160	160
Макс. рабочее давление	бар	270	270	240	270	270	270	240	240

Мощная впереди.

Для навесных орудий с контуром управления двойного действия, например подметально-уборочной машины или захватного ковша, в SCORPION предусмотрены дополнительные контуры гидравлического управления производительностью до 200 л/мин. Возможно защищенное крепление двух гидравлических соединений двойного действия непосредственно на держатель навесных орудий. Возможен монтаж дренажной линии и безнапорной возвратной линии.

- Удобное независимое управление с помощью джойстика
- Плавное регулирование расхода
- Непрерывная работа активируется с помощью тумблера

Универсальная сзади.

Для моделей SCORPION VARIPOWER доступны четыре различных пакета задней гидравлики:

- Соединение простого действия для опрокидывающегося кузова
- Соединение простого действия и сцепка
- Соединения простого и двойного действия
- Соединения простого и двойного действия, а также сцепка



Безнапорная смена.

Быстрая и удобная замена навесного орудия без излишней потери масла требует, чтобы на муфтах не было давления. Нажатием кнопки можно сбросить давление в соединениях третьего контура управления при работающем двигателе. С помощью тумблера в кабине, либо с помощью кнопки на телескопической стреле.

Штабелирование без риска.

При погрузке на большой высоте или для защиты в ситуациях, когда цилиндр наклона ни в коем случае не должен работать, просто активируйте блокировку цилиндра из кабины. Таким образом, держатель навесного орудия постоянно остается в горизонтальном положении.

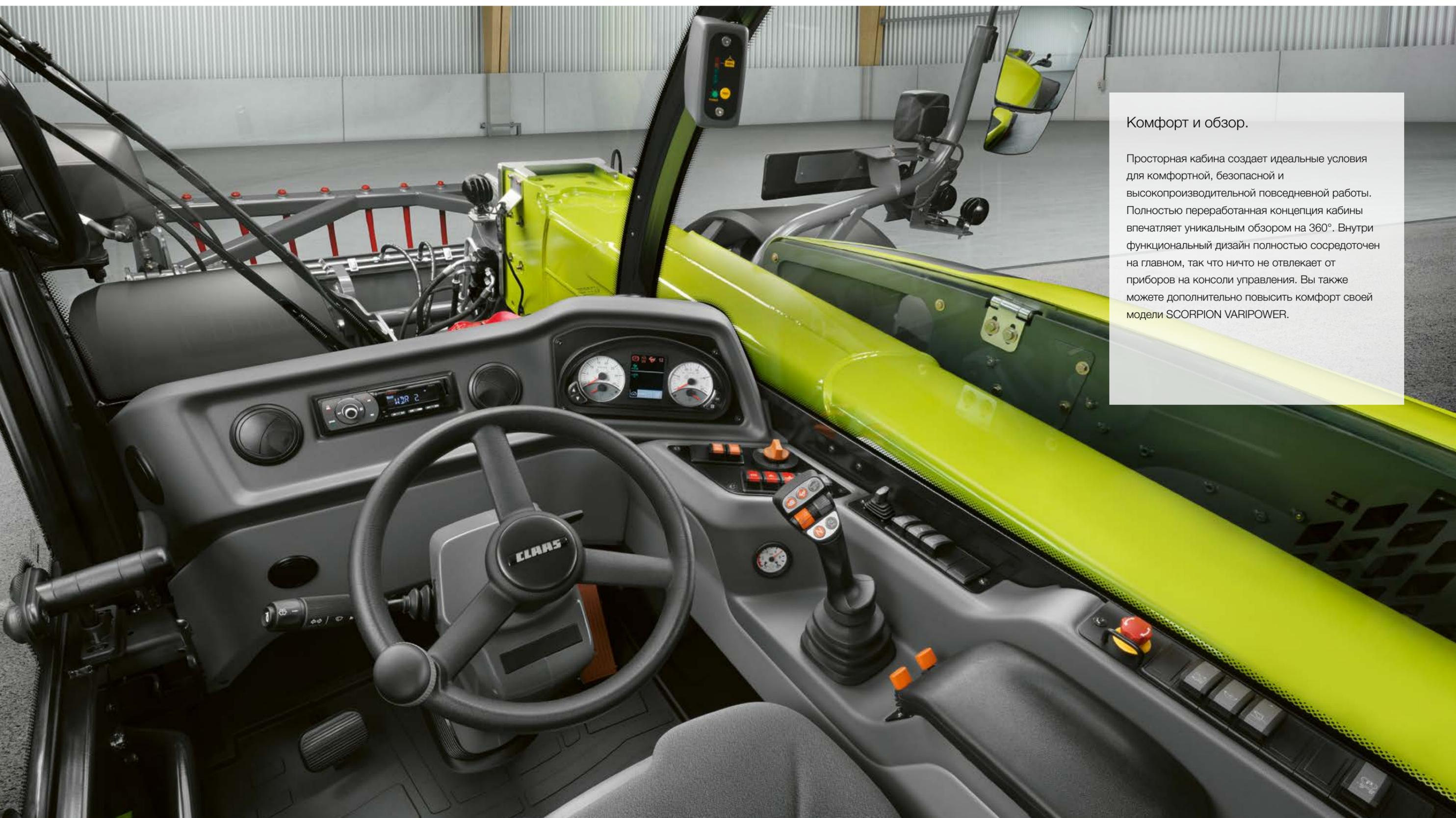
Гидравлические соединения надежно размещены на держателе навесного орудия.



- 1 Передний контур управления
- 2 Сброс давления



Доставляет радость.
Новое рабочее место.



Комфорт и обзор.

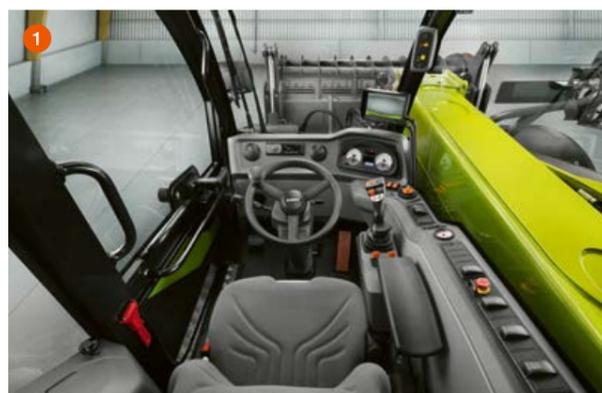
Просторная кабина создает идеальные условия для комфортной, безопасной и высокопроизводительной повседневной работы. Полностью переработанная концепция кабины впечатляет уникальным обзором на 360°. Внутри функциональный дизайн полностью сосредоточен на главном, так что ничто не отвлекает от приборов на консоли управления. Вы также можете дополнительно повысить комфорт своей модели SCORPION VARIPOWER.

Впечатлит механизатора абсолютно новым дизайном.

Простор.

Для этого модельного ряда SCORPION была разработана полностью новая концепция кабины, которая с самого входа впечатляет индивидуально регулируемыми ступенями и комфортным оснащением салона с идеально согласованной эргономикой.

- Просторная кабина
- Адаптирована ко всем потребностям механизатора
- Максимальный комфорт при выполнении любых работ



Идеальный обзор.

Главная цель при разработке кабины заключалась в том, чтобы обеспечить механизатору отличную видимость на 360°, максимальный комфорт и удобство хранения. Для этого рама части машины была максимально уменьшена, а телескопическая стрела интегрирована в шасси в максимально низкой точке.



- 1 SCORPION 960-746
- 2 SCORPION 1033-635

Эта форма конструкции и обширное остекление с глубоким лобовым стеклом гарантируют механизатору неограниченный обзор со всех сторон во время работы, постоянный контроль рабочих орудий и пространства за машиной.



Свежий воздух.

Верхнюю дверь SCORPION можно откинуть и с помощью ручки надежно зафиксировать в частично открытом положении. Чтобы закрыть это окно не нужно выходить из кабины. Заднее стекло также можно откинуть назад. Оба проема в кабине обеспечивают необходимый приток свежего воздуха, особенно в жаркие рабочие дни.

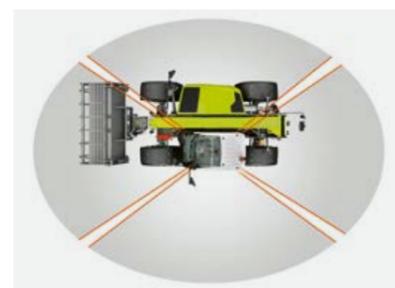
Верхнюю часть входной двери можно откинуть назад и зафиксировать. Это еще больше увеличивает обзор в сложных условиях движения. Быстрая разблокировка фиксатора возможна снаружи или с сиденья механизатора.



Удобный доступ к сиденью механизатора и индивидуальная настройка рабочего положения.



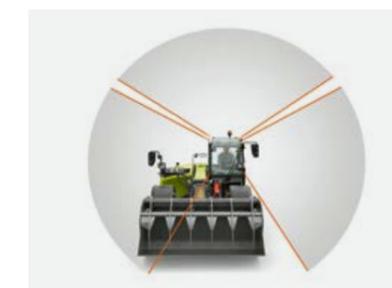
Идеальный обзор навесного оборудования во всех положениях.



Обзор на 360° благодаря большой площади остекления.



Неограниченный обзор сзади для повышения безопасности благодаря низкой точке крепления телескопической стрелы.



Свободный обзор навесных орудий и рабочей зоны.



Интуитивно понятное управление.

Благодаря джойстику эргономичной формы (A) ваша машина всегда будет под контролем при выполнении любых операций. Вы управляете джойстиком интуитивно и можете использовать его для комфортного управления машиной. Электронное предварительное управление чутко и пропорционально управляет всеми функциями для точного выполнения всех погрузочно-разгрузочных работ.

Все органы управления находятся в пределах легкой досягаемости правой рукой. Они логически организованы в соответствии с назначением и могут быть быстро активированы.

- B Кнопка аварийного выключения
- C Выключатель аккумуляторной батареи
- D Управление реверсивным вентилятором
- E Блокировка наклонного цилиндра
- F Тормоз прицепа (в зависимости от страны)



Цветное обозначение групп элементов управления обеспечивает максимальный комфорт и безопасность.



Информативная индикация.

Цветной экран комбинированного дисплея с диагональю 3,5 дюйма служит центральным источником информации для эксплуатации машины. Расположенный в поле зрения механизатора, он очень легко читается при любом освещении.

С первого взгляда механизатор узнает о наиболее важных параметрах и текущем рабочем состоянии машины и агрегатов. Легко понятные подменю можно использовать интуитивно.

- 1 Основной экран: отображение основных функций (направление движения, тип рулевого управления, диапазон действия) и панель меню внизу
 - Главное меню (A)
 - Меню рабочей гидравлики (B)
 - Меню агрегатов (C)
 - Сообщения об ошибках (D)
- 2 Кнопки со стрелками для навигации в меню
- 3 Прямой выбор главного экрана
- 4 Прямой выбор сообщений об ошибках



Оptionальный 7-дюймовый дисплей для всех моделей VARIPOWER.



Регулируемая рулевая колонка. Доступно для всех моделей VARIPOWER: тройное регулирование по высоте, углу и наклону.

В дополнение к зеркалам заднего вида также доступны дополнительные внутренние зеркала вида и задние зеркала для тягово-сцепного устройства и сцепного крюка.



Удобное положение.

В SCORPION сиденье на пневмоподвеске или на подвеске с низкой частотой колебаний с подогревом, удлинителем спинки и множеством вариантов индивидуальной регулировки обеспечивает максимальный комфорт. В качестве альтернативы можно оснастить SCORPION механически подпружиненным сиденьем.

Хорошая видимость.

Для того чтобы обзор не осложнялся льдом, дождем или пылью, все модели могут быть оснащены дисковыми обогревателями для правого и задних окон и системами омывателей лобового стекла и окон в крыше. Для SCORPION 960-746 также доступна система омывателя правого бокового окна.



Свободное дыхание.

Мощная система кондиционирования SCORPION обеспечивает приятный микроклимат особенно в жарких погодных условиях и служит лучшей защитой от пыли и аэрозолей. Температуру, интенсивность вентиляции и распределение воздуха можно регулировать индивидуально.



Хорошее охлаждение и надежное хранение в холодильном отделении SCORPION 960-746.



Окно в крыше в стандартной комплектации оснащено солнцезащитной шторкой.



Механизатор ничего не пропустит.

В моделях SCORPION по запросу возможна установка камер высокого разрешения. Они генерируют четкие изображения рабочей зоны в сумерках и переносят их на цветной монитор в кабине. Чрезвычайно прочный корпус камеры можно легко очистить под высоким давлением. Встроенный нагреватель предотвращает запотевание или замерзание объектива.

- Улучшенный обзор с боковой стороны при движении с поднятым подъемным рычагом
- Высокий уровень безопасности для лиц в рабочей зоне
- Максимальный контроль при движении задним ходом

Защита от угона.

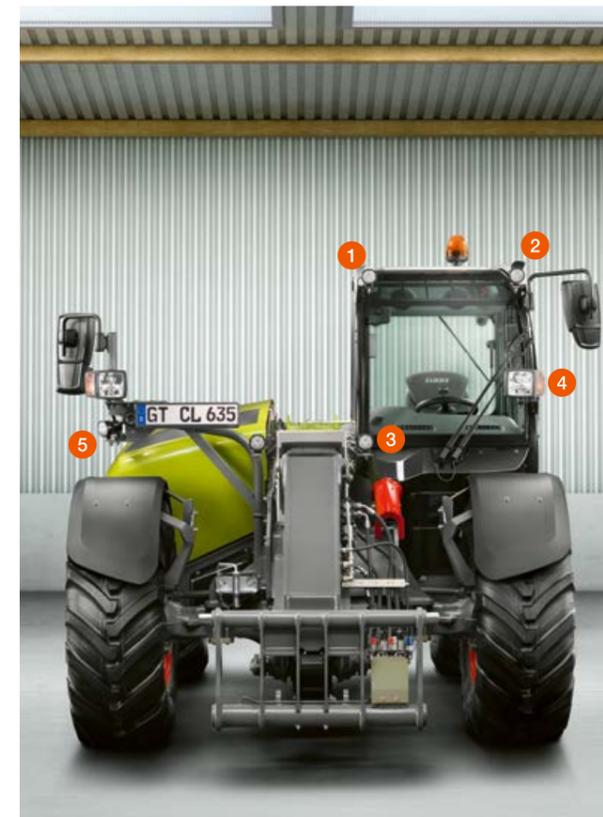
Кодовые ключи со встроенными транспондерами защищают машину от кражи. Кроме того, для моделей SCORPION возможна регистрация в системе безопасности CESAR по запросу (доступность зависит от страны).



Правая передняя камера высокого разрешения создает четкое изображение даже при слабом освещении.



Изображения передней и задней камер передаются на монитор в кабине.



Свет проникает в каждый уголок.

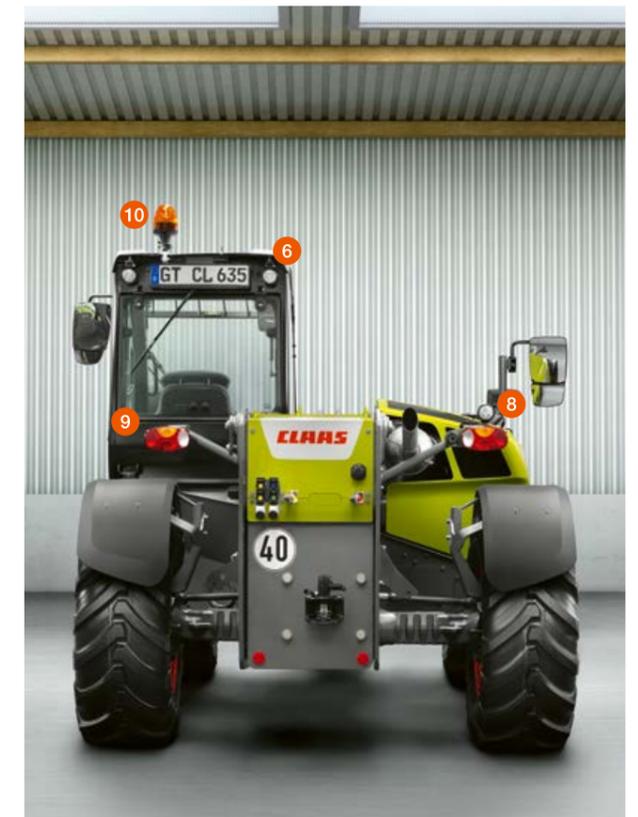
Поворотные светодиодные фары обеспечивают освещенность рабочей зоны на 360° в ночное время или при работе в темных зданиях. Долговечные фары впечатляют очень высокой светоотдачей и низким потреблением энергии. Равномерное распределение света и приятные дневные цвета снижают усталость.



PROFI CAM сзади показывает все, что происходит за спиной водителя.



Галогенные фары на держателе зеркала заднего вида для освещения задней зоны.



Светодиодные или галогенные рабочие фары обеспечивают освещение рабочей зоны на 360°.

- 1 Одна галогенная или две светодиодные фары в передней части на крыше кабины
- 2 Одна светодиодная боковая фара слева на крыше кабины
- 3 Две галогенные или светодиодные фары на телескопической стреле
- 4 Дорожные ходовые огни и указатель поворота
- 5 Три светодиодные фары на держателе зеркала
- 6 Одна галогенная или две светодиодные фары в задней части на крыше кабины
- 7 Одна галогенная или светодиодная фара слева на заднем зеркале
- 8 Одна галогенная или светодиодная фара сзади справа на заднем габаритном огне
- 9 Стоп-сигналы и указатели поворота
- 10 Проблесковый маячок

Быстрое и простое техническое обслуживание.



Удобный доступ экономит время.

Чем быстрее доступ к точкам обслуживания, тем больше экономия времени и средств на обслуживание. В SCORPION все важные точки отличаются надежным, простым и чистым доступом с земли.

В моторном отсеке имеется множество отверстий для обслуживания. Все точки контроля и уровни жидкости хорошо видны, расположенные в моторном отсеке компоненты легко доступны под цельным капотом.

Воздушный фильтр двигателя хорошо виден на правой стороне машины. При чрезмерном загрязнении на дисплее появится предупреждающий сигнал.



Удобный доступ к фильтру приточного воздуха в кабине.



Централизованная смазка снижает затраты.

Регулярная смазка уменьшает износ. Автоматическая система централизованной смазки гарантирует точное соблюдение всех интервалов смазки. Каждая точка смазки непрерывно смазывается во время работы точно отмеренным количеством смазки. Прозрачный контейнер со смазкой расположен на левой стороне машины.

Все модели SCORPION¹ подготовлены к монтажу системы централизованной смазки. Все кабели, необходимые для последующей установки, уже проложены внутри машины.

Тщательность увеличивает срок службы.

Опция смазочных панелей для централизованной смазки предусматривает установку трех смазочных панелей в правой задней части машины, на передней оси и в удобном месте на S-образной сцепке. Они быстро и легко обеспечивают тщательную смазку компонентов, расположенных в труднодоступных местах. На этих панелях наружу выведены смазочные пульта для лучшего доступа ко всем точкам смазки и шлангам.

¹ Недоступно для SCORPION 1033

Бортовая электроника нуждается в защите.

Все модели SCORPION оснащены предохранителями, которые расположены в отсеке, защищенном от пыли и воды в кабине. Панель можно снять без инструментов, все плавкие предохранители легко доступны.

Аккумуляторы и автоматические выключатели массы легко доступны и защищены в прочном корпусе. Автоматический выключатель массы отключает аккумулятор от электрической системы автомобиля через 120 секунд. С одной стороны, это защищает аккумулятор от разрядки, а с другой — защищает бортовую электронику от повреждений из-за колебаний напряжения.

В задней части SCORPION имеется 7-контактный разъем для работы с прицепом. Для работы подметальных машин и других приспособлений на передней части подъемника предусмотрен 4-контактный разъем.



Розетки для гибкой подачи питания на различные навесные и прицепные орудия.



Воздушный фильтр двигателя легко доступен и не требует инструмента для технического обслуживания.





SCORPION TREND.

Предприятиям с большим объемом простых повторяющихся погрузочных работ не требуется большого количества рабочих орудий. Бюджетные модели TREND располагают бесступенчатым гидрообъемным приводом, позволяющим выполнять точные работы при любой скорости.

SCORPION TREND	1033-635
Привод ходовой части	Гидрообъемный привод ходовой части с одним диапазоном движения, макс. скорость 30 км/ч
Производительность гидросистемы	Производительность гидросистемы: 106 л/мин. шестеренный насос с блоком дроссельного управления
Управление	Рычаг управления с базовыми функциями
Изменение режима управления	Ручной
Ручное управление подачей топлива, устройство для движения с малой скоростью	Ручной
Дисплей	Матричный дисплей 3,5" (черно-белый)



1 Гидрообъемный привод ходовой части

Мощный привод ходовой части.

Управляя SCORPION TREND, вы можете положиться на проверенный десятилетиями эксплуатации, постоянно совершенствуемый гидрообъемный привод ходовой части с максимальным углом наклона 32°. Он перемещает машину комфортно, плавно и экономично в диапазоне скоростей от 0 до 30 км/ч (опционально 20 км/ч).

Мощная рабочая гидравлика.

Независимо от того, имеете ли вы дело с тяжелыми грузами или хотите ускорить цикл погрузки, вы всегда можете рассчитывать на мощную рабочую гидравлику. Вы можете точно контролировать отдельные функции погрузочного устройства с помощью пропорциональных клапанов.

Быстрый контроль уровня заполнения.

- Простой контроль уровня гидравлического масла через смотровое стекло
- Опционально с помощью 3,5-дюймового матричного дисплея



2

Рабочая гидравлика SCORPION TREND		1033	741	736	732	635
Конструкция		Шестеренный насос				
Клапаны		Блок дроссельного управления				
Макс. производительность	л/мин	106	106	106	106	106
Макс. рабочее давление	бар	270	270	270	240	240



Легко читаемый дисплей.

Монохромный матричный дисплей с диагональю 3,5 дюйма легко читается в любых условиях освещения. Информация отображается в доступной для понимания форме. Вы можете сразу увидеть наиболее важные параметры машины:

- Направление и скорость движения
- Время эксплуатации в часах
- Состояние агрегатов



Эргономичный рычаг управления.

Прочный рычаг управления удобно лежит в руке и позволяет пропорционально управлять основными функциями:

- Подъем и опускание телескопической стрелы
- Управление углом наклона адаптера навесного оборудования
- Выдвигание и задвигание телескопической стрелы
- Изменение направления движения и нейтральное положение трансмиссии
- Управление дополнительным контуром



Легко регулируемые типы рулевого управления.

В моделях SCORPION TREND тип рулевого управления выбирается с помощью рычага, который удобно расположен под рукой механизатора. Это позволяет быстро и легко переключаться с одного типа рулевого управления на другой. Синхронизация осей осуществляется с помощью светодиодов.

Продуманное рабочее место.

- Просторная кабина с уникальным обзором на 360°
- Ясное и наглядное расположение приборов на консоли управления
- Идеальная эргономика, как внутри кабины, так и при входе в нее
- Много места для хранения
- Различные варианты сиденья для различных требований
- Система камер PROFI CAM для оптимального обзора в условиях ограниченной видимости

Больше, чем надежность. CLAAS Service & Parts.



Повышает надежность вашей машины.
Повысьте эксплуатационную безопасность, минимизируйте риски ремонта и простоя. MAXI CARE позволяет прогнозировать затраты. Выберите индивидуальный сервисный пакет, отвечающий вашим требованиям.



Круглосуточная поддержка
CLAAS Service & Parts.
service.claas.com



Специально для вашей машины.

Точно подходящие запасные части, высококачественные эксплуатационные материалы и полезные принадлежности. Воспользуйтесь широким ассортиментом нашей продукции, который обеспечит стопроцентную эксплуатационную надежность вашей машины.



Для вашего предприятия: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS предлагает широчайший ассортимент запасных частей и принадлежностей от самых разных производителей для любой сельскохозяйственной техники.



Доставка в любую точку мира.

В логистическом центре CLAAS для запасных частей в Хамме, Германия, на площади свыше 183 000 м² хранится более 200 000 наименований деталей. Наш центр логистики быстро и надежно доставит запчасти ORIGINAL в любую страну мира. Ваш ближайший партнер CLAAS обеспечивает максимально быструю доставку деталей: для вашего урожая, для вашего предприятия.

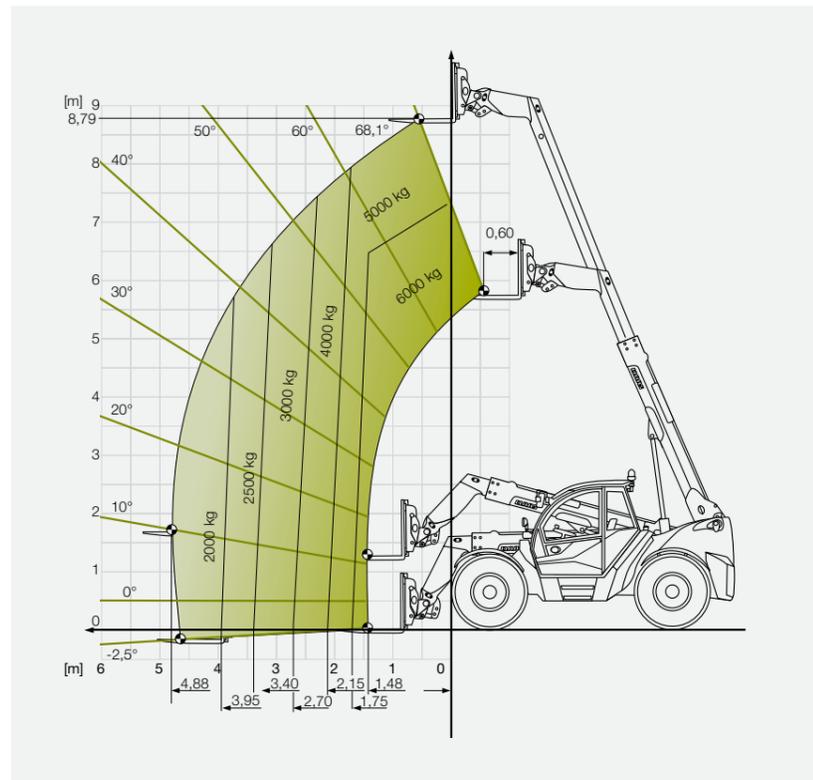


Ваш дилер CLAAS.

Мы предоставляем высокое качество сервисного обслуживания в любой стране мира. Официальные дилеры CLAAS всегда готовы помочь вам и вашей машине. Они обладают необходимыми знаниями, опытом и наилучшим техническим оборудованием. Больше, чем просто надежность.

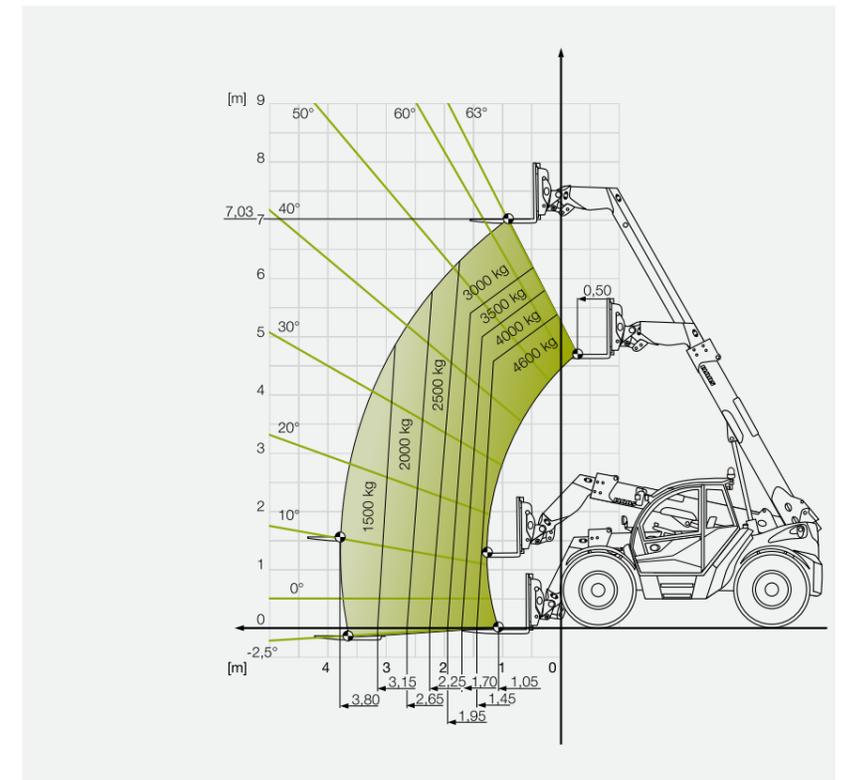
SCORPION 960

Диаграмма грузоподъемности с центром тяжести (LSP) 600 мм



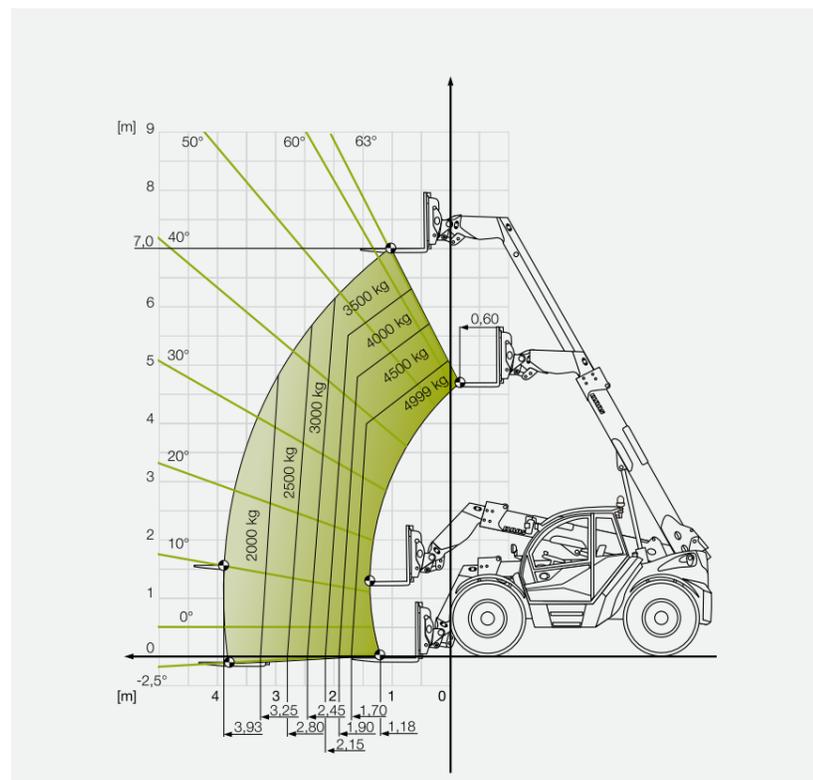
SCORPION 746

Диаграмма грузоподъемности с центром тяжести (LSP) 500 мм



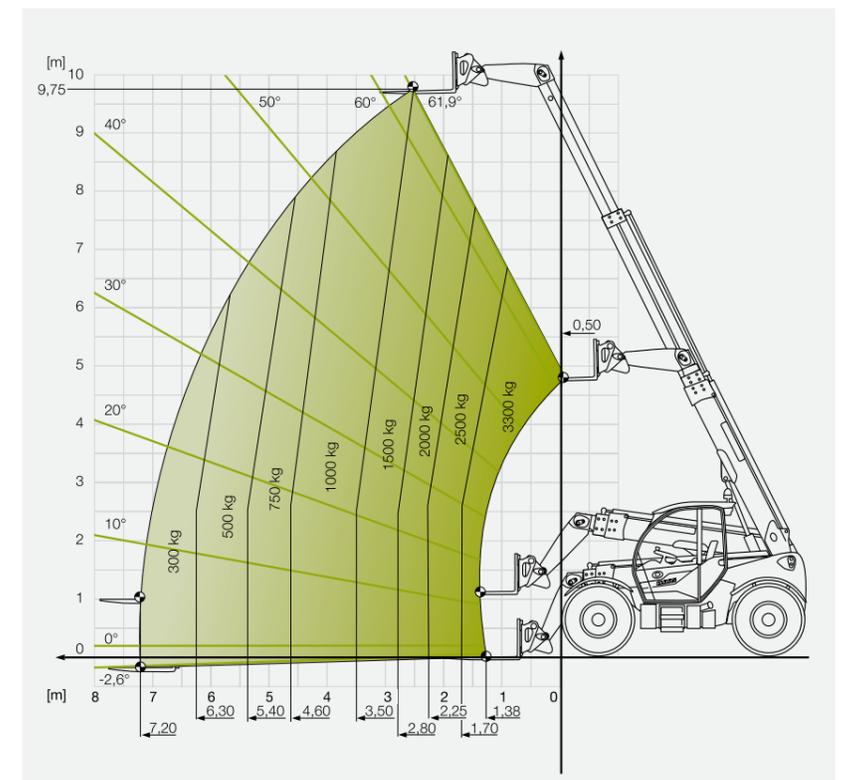
SCORPION 756

Диаграмма грузоподъемности с центром тяжести (LSP) 600 мм



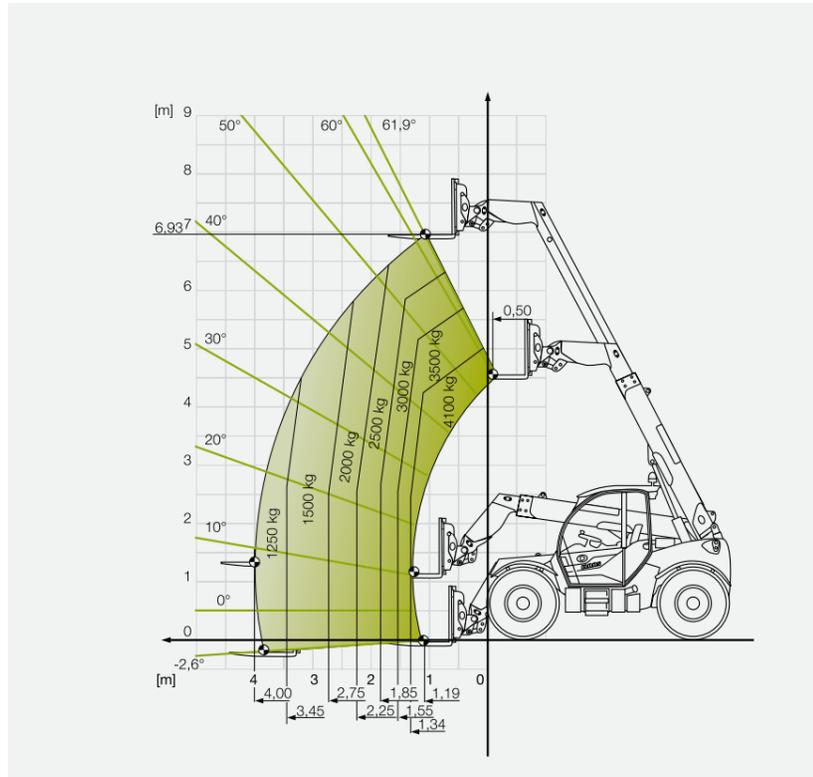
SCORPION 1033

Диаграмма грузоподъемности с центром тяжести (LSP) 500 мм



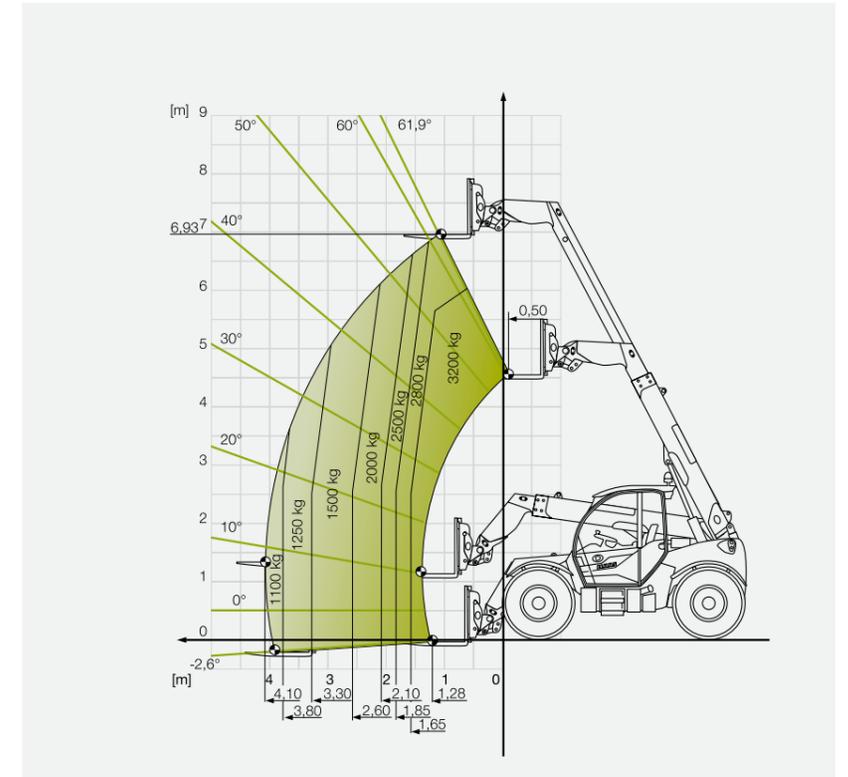
SCORPION 741

Диаграмма грузоподъемности
с центром тяжести (LSP) 500 мм



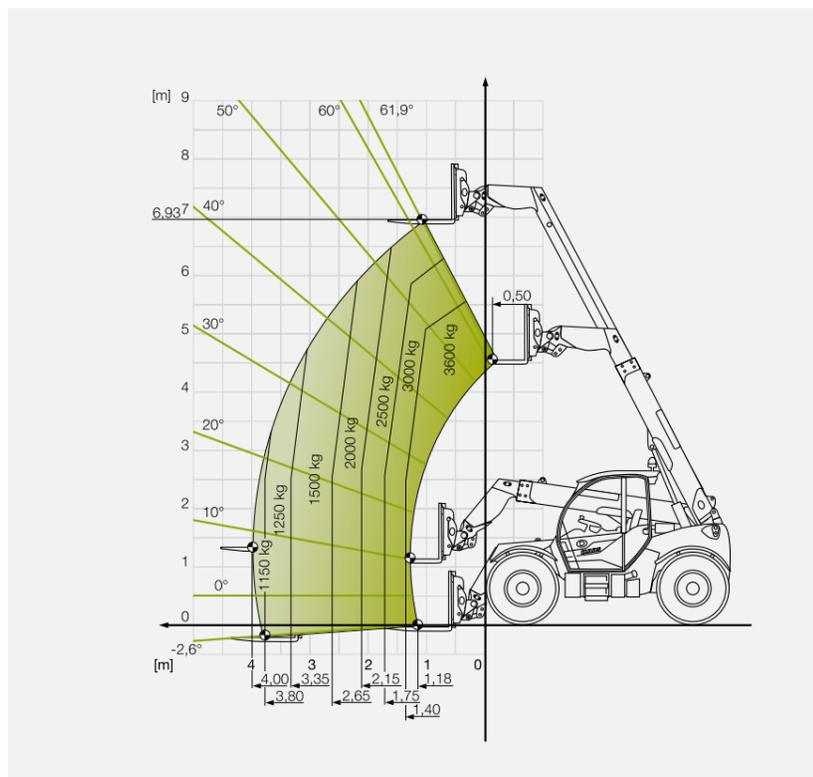
SCORPION 732

Диаграмма грузоподъемности
с центром тяжести (LSP) 500 мм



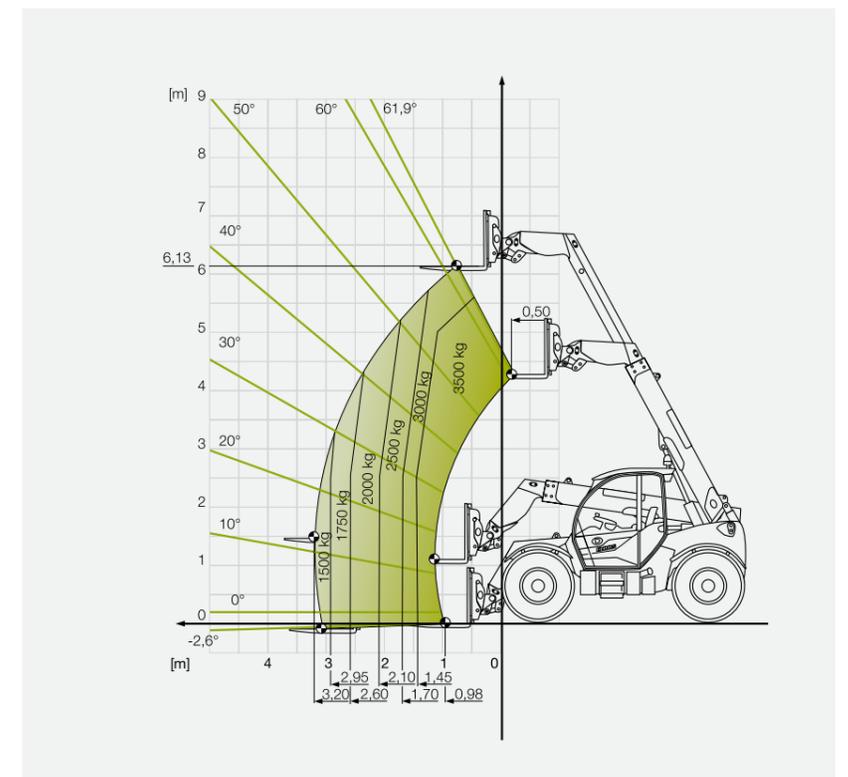
SCORPION 736

Диаграмма грузоподъемности
с центром тяжести (LSP) 500 мм



SCORPION 635

Диаграмма грузоподъемности
с центром тяжести (LSP) 500 мм



Предоставляет убедительные аргументы.



Привод ходовой части.

- Двигатели Deutz с высоким крутящим моментом и мощностью до 115 кВт/156 л. с.
- Эффективный привод ходовой части VARIPOWER PLUS / VARIPOWER для максимальной мощности и одновременно чувствительности
- Бесступенчатое движение до 40 км/ч
- Усовершенствованная система SMART ROADING для минимизации шума при движении и снижения расхода топлива — и это при частоте вращения от 1900 об/мин
- Ручное управление подачей топлива с устройством для движения с малой скоростью
- Продуманный стояночный тормоз для максимального комфорта
- Ручной «крабовый» ход в качестве четвертого режима управления

Погрузочное устройство.

- Грузоподъемность от 3,2 до 6,0 т
- Высота подъема от 6,13 до 9,75 м
- Мощная рабочая гидравлика с подачей до 200 л/мин
- Автоматическое гашение колебаний
- Внешний сброс давления третьего контура управления

Системы помощи механизатору.

- SMART LOADING с автоматическим возвратом ковша и с функцией вибрации цилиндра наклона
- DYNAMIC POWER и точное управление рабочей гидравликой

Кабина.

- Новая концепция кабины с наилучшей эргономикой и уровнем безопасности с максимальным круговым обзором
- Цветной дисплей 3,5 или 7"
- Устанавливаемая в три положения рулевая колонка
- Система камер PROFi CAM для оптимального обзора в условиях ограниченной видимости

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
Погрузочное устройство									
Грузоподъемность	кг	6000	5600	4600	3300	4100	3600	3200	3500
Высота подъема	мм	8780	7030	7030	9750	6930	6930	6930	6130
Двигатель									
Производитель		Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz
Тип		TCD 4.1 L4	TCD 4.1 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4
Тип / количество цилиндров		R 4	R 4	R 4	R 4	R 4	R 4	R 4	R 4
Рабочий объем	см³	4038	4038	3621	3621	3621	3621	3621	3621
Мощность при 2400 об/мин (ECE R 120) ¹	кВт/л. с.	115/156	115/156	100/136	100/136	100/136	100/136	100/136	100/136
Макс. крутящий момент при 1600 об/мин	Нм	609	609	500	500	500	500	500	500
Система очистки OF Stage V					SCR/DOC-DPF				
Система очистки OF SCR, Stage IIIA (Tier 3)					–				
Рабочая гидравлика									
Насос LS, клапаны LUDV	л/бар	макс. 200/270 ²	макс. 200/270 ²	макс. 200/240 ²	160/270 ³	160/270 ³	160/270 ³	160/240 ³	160/240 ³
Гидрораспределитель		4 шт. (серийная комплектация), 5 шт. (опция)			4 шт. (серийная комплектация), 5 шт. (опция)				
Сброс давления третьего контура гидравлики		○	○	○	○	○	○	○	○
Привод ходовой части									
Гидрообъемный		VARIPOWER PLUS	VARIPOWER PLUS	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER
Диапазоны движения ⁴	км/ч	0–15/0–30/0–40 ⁵	0–15/0–30/0–40 ⁵	0–15/0–30/0–40 ⁵	0–15/0–30/0–40 ⁵	0–15/0–30/0–40 ⁵	0–15/0–30/0–40 ⁵	0–15/0–30/0–40 ⁵	0–15/0–30/0–40 ⁵
Макс. скорость ⁶	км/ч	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹
Объем бака									
Топливный бак	л	190	190	190	150	150	150	150	150
Бак для мочевины	л	20	20	10	10	10	10	10	10
Бак гидравлического масла	л	260	230	230	140	140	140	140	140

Оси

Передняя ось									
Передняя блокировка дифференциала		Блокировка дифференциала 100%				Самоблокировка дифференциала 45%			
Поворот управляемых колес	град.	40	40	40	35	35	35	35	35
Регулировка клиренса +/-	град.	8	–	–	8	–	–	–	–
Задняя ось									
Угол качания	град.	10				11			
Поворот управляемых колес	град.	40	40	40	35	35	35	35	35

Рабочий тормоз

Конструкция		Многодисковый гидравлический тормоз (закрытый, мокрого типа)				Многодисковый гидравлический тормоз (закрытый, мокрого типа)			
Место установки		Передняя и задняя ось				Передняя ось			

Стояночный тормоз

Конструкция		Электрогидравлический многодисковый тормоз				Электрогидравлический многодисковый тормоз			
Место установки		Пружинный энергоаккумулятор на передней оси				Пружинный энергоаккумулятор на передней оси			

Вес

Собственная масса оборудования VARIPOWER ⁷	кг	11700	10600	8995	8230	7640	7420	7585	7510
Макс. допустимая общая масса	кг	13000	13000	12000	8600	8600	8600	8600	8600

● Серийная комплектация ○ Опция □ Имеется в наличии – Отсутствует

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
SMART LOADING / электроника									
Возврат ковша	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DYNAMIC POWER	○	○	○	–	–	–	–	–	–
Управление рабочей гидравликой повышенной точности	○	○	○	–	–	–	–	–	–
TELEMATICS	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Функция вибрации орудия	●	●	●	–	–	–	–	–	–

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
Размеры шин									
		Ширина машины ⁸							
405/70-20 Mitas MPT 01, профиль AS	м	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38
400/70-24 Mitas MPT 04, профиль AS	м	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38
405/70-24 Mitas MPT 01, профиль AS	м	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38
405/70-24 Mitas MPT 04, профиль AS	м	–	–	–	2,33	2,33	2,33	2,33	2,33
405/70 R 24 Dunlop SPT 9, универсальный профиль	м	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38
440/80 R 24 Michelin Power CL, профиль AS	м	2,50	2,50	2,50	–	–	–	–	–
460/70 R 24 Firestone Duraforce Utility, промышленный профиль	м	–	–	–	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39
460/70 R 24 Michelin XMCL, профиль AS	м	–	2,51	2,51	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39
460/70 R 24 Alliance A580, профиль AS	м	–	2,50	2,50	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39
460/70 R 24 Michelin Bibload, универсальный профиль	м	–	2,51	2,51	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39
500/70 R 24 Alliance Multiuse, универсальный профиль	м	2,52	2,52	2,52	–	–	–	–	–
500/70 R 24 Alliance A580, профиль AS	м	2,52	2,52	2,52	–	2,44	2,44	–	–
500/70 R 24 Nokian TRI2, универсальный профиль	м	2,51	2,51	2,51	–	–	–	–	–
500/70 R 24 Michelin XMCL, профиль AS	м	2,52	2,52	2,52	–	2,44	2,44	–	–
500/70 R 24 Michelin Bibload, универсальный профиль	м	2,52	2,52	2,52	–	–	–	–	–
500/70 R 24 Firestone Duraforce Utility, промышленный профиль	м	–	–	2,52	–	2,43	2,43	–	–
480/80 R 26 Michelin XMCL, профиль AS	м	2,51	–	–	–	–	–	–	–
480/80 R 26 Michelin Bibload, универсальный профиль	м	2,52	–	–	–	–	–	–	–
600/55-26,5 Alliance I-3 16PR, профиль AS	м	2,54	2,54	2,54	–	–	–	–	–

¹ Согласно ISO 14396

² При 2300 об/мин

³ При 1900 об/мин

⁴ При максимальной конечной скорости 30 км/ч в комбинации с VARIPOWER PLUS/VARIPOWER диапазон скорости «Черепаха» составляет 0–22 км/ч.

⁵ Все модели VARIPOWER также поставляются в исполнении 30 км/ч

⁶ Все модели, независимо от варианта трансмиссии, также поставляются в исполнении 20 км/ч

⁷ Относится к комплектации VARIPOWER со стандартными вилами для поддонов, без механизатора, с полным топливным баком и минимальной комплектацией, шины: Michelin XMCL 460/70-24

⁸ Над шинами

Компания CLAAS постоянно прилагает все усилия к тому, чтобы ее изделия соответствовали требованиям практики. Поэтому мы оставляем за собой право на изменения в интересах технического прогресса. Приведенные в данном проспекте данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, которое не входит в стандартный объем поставки. Настоящий проспект напечатан для распространения во всех странах мира. Информацию об оснащении машин вы можете получить из прайс-листов вашего регионального дилера. На некоторых фотографиях оборудование частично изображено без защитных устройств для демонстрации принципа его работы. Ни в коем случае не делайте этого самостоятельно во избежание получения травм. В остальном руководствуйтесь указаниями инструкции по эксплуатации. Все технические характеристики двигателей относятся только к Директиве ЕС по нормам токсичности OF Stage. Упоминание стандарта Tier служит исключительно для информации и улучшения понимания. Это не предполагает разрешение для регионов, в которых регулирование норм токсичности OF осуществляется в соответствии со стандартом Tier.

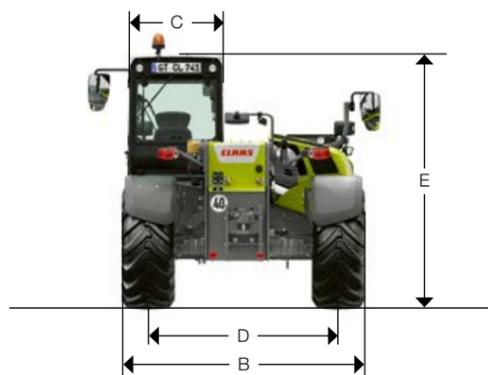
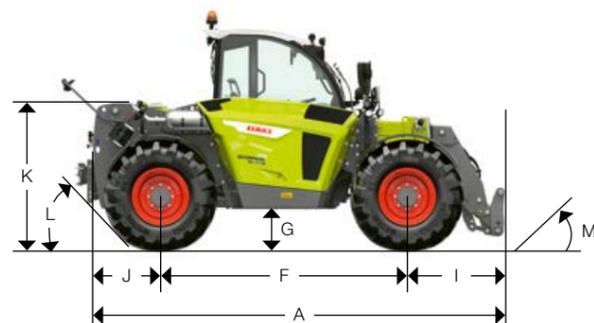
● Серийная комплектация ○ Опция □ Имеется в наличии – Отсутствует

SCORPION			960	756	746	1033	741	736	732	635
Габариты										
A	Длина с кареткой	мм	5760	5030	5002	4950	4752	4752	4752	4452
B	Общая ширина (без зеркал)	мм	2521 ¹	2521 ¹	2514 ¹	2380 ¹	2380 ¹	2380 ¹	2380 ¹	2380 ¹
C	Ширина кабины (наружная)	мм	969	969	969	941	941	941	941	941
D	Ширина колеи	мм	2010	2040	1950-2040 ²	1920	1920	1920	1920	1920
E	Общая высота (без проблескового маячка)	мм	2622	2655	2590	2465	2465	2465	2465	2465
F	Колесная база по центру	мм	3150	2950	2950	2850	2850	2850	2750	2750
G	Дорожный просвет	мм	438	410	410	405	405	405	405	405
H	Радиус поворота по колесам ³	мм	4090	3902	3833	3906	3906	3906	3812	3812
I	Расстояние от центра переднего моста до передней части каретки	мм	1108	1177	1177	1471	1272	1272	1372	1073
J	Задний свес (без тягово-сцепного устройства)	мм	1217	1019	977	784	784	784	784	784
K	Высота до точки шарнирного соединения телескопической стрелы в раме	мм	1848	1693	1693	1530	1530	1530	1530	1530
L	Задний угол свеса	град.	29	32	32	46	46	46	46	46
M	Угол запрокидывания вил вниз	град.	20	20	20	12	13	13	13	13
N	Угол опрокидывания вил вверх	град.	64,0	66,4	66,4	20,0	44,0	44,0	44,0	44,0
	Общий угол поворота каретки	град.	152	152	152	126	150	150	150	150

¹ 460/70 R 24

² Возможно также в зависимости от соответствующих шин

³ Теоретическое значение, радиус поворота зависит от шин



Гарантия отличного урожая.

CLAAS KGaA mbH
 Mühlenwinkel 1
 33428 Harsewinkel
 Deutschland
 Tel. +49 5247 12-0
 claas.com